



Pancyprrian Association of English Teachers

2 Ιουλίου 2021

Προς: Δρ. Αγγέλα Χαραλάμπους, ΕΜΕ Αγγλικών
κ. Μαρία Ιακωβίδου, ΕΜΕ Αγγλικών
Δρ. Κατερίνα Βλαδιμήρου, ΕΜΕ Αγγλικών

Θέμα: Αναφορά για τις Εξετάσεις Τετραμήνων και Παγκύπριες εξετάσεις

Η εισαγωγή των εξετάσεων τετραμήνων στο Λύκειο με όλα τα θετικά και αρνητικά της έχει αυξήσει το φόρτο εργασίας όλων μας, σε όλα τα επίπεδα, καθώς και την ανάγκη να ακολουθείται κοινή πολιτική όσον αφορά στη διδασκαλία των θεμάτων κάθε τάξης, αλλά και κοινός τρόπος βαθμολόγησης των γραπτών. Ως εκ τούτου προκύπτει η ανάγκη για περαιτέρω επιμόρφωση των καθηγητών Αγγλικών κυρίως των Λυκείων, σε θέματα αξιολόγησης και βαθμολόγησης γραπτών με την έναρξη της νέας σχολικής χρονιάς.

Για σκοπούς ανατροφοδότησης και βελτίωσης των διαδικασιών που διέπουν τις Εξετάσεις Τετραμήνων και Παγκυπρίων Εξετάσεων, θα θέλαμε να σας παρακαλέσουμε να δεχτείτε τα ακόλουθα σχόλια που συγκεντρώσαμε σε σχέση με τα εν λόγω γραπτά. Τα σχόλια προέρχονται από καθηγητές που διδάσκουν τα συγκεκριμένα επίπεδα και οι οποίοι επίσης διόρθωσαν εξεταστικά δοκίμια πρόσφατα, καθώς και από μαθητές που εξετάστηκαν στις εν λόγω εξετάσεις.

➤ **Listening Exam**

1. Είναι σημαντικό τα audio CDs των Listening Exams όλων των τάξεων να συμπεριλαμβάνουν ικανοποιητικές παύσεις πριν από κάθε άσκηση που να επιτρέπουν στους μαθητές να διαβάζουν την άσκηση πριν ακούσουν το ακουστικό.
2. Πρέπει να δίνεται πιο λεπτομερής οδηγός διόρθωσης για την τελευταία άσκηση gap filling του Listening Exam π.χ. τι γίνεται στις περιπτώσεις που σε απαντήσεις αντί parties, ο μαθητής δώσει τη λέξη party ή partys; ή αντί children δώσει childrens; Οι επαναλαμβανόμενες παροτρύνσεις της επιθεώρησης προς τους διορθωτές/βαθμολογητές να είναι “extremely lenient” οδήγησε πολλούς καθηγητές να δεχτούν τα πιο πάνω και άλλους πάλι να τα θεωρήσουν λάθος.

3. Κάποια σημεία του audio των ακουστικών ασκήσεων ήταν πολύ γρήγορα και φαίνεται να δυσκόλεψαν τους μαθητές στην κατανόηση του ακουστικού.

4. Θα ήταν καλό οι πηγές όλων των ακουστικών ασκήσεων να αναφέρονται πάντα στο τέλος της κάθε άσκησης.

➤ **Reading Part**

1. Τα θέματα των κειμένων ήταν ενδιαφέροντα, ποικίλα, αυθεντικά και σχετικά με τη διδαχθείσα ύλη. Θα ήταν όμως πιο ενδιαφέρον και πιο έγκυρο αν τα εξεταστικά δοκίμια όλων των επιπέδων περιελάμβαναν επίσης και ποικιλία κειμενικών ειδών π.χ. blog posts, leaflets, narratives αντί μόνο άρθρα.

2. Ορισμένα κείμενα ήταν λίγο πιο πάνω από το επίπεδο CERF που εξεταζόταν και ο βαθμός δυσκολίας τους δεν ήταν διαβαθμισμένος. π.χ. στο εξεταστικό δοκίμιο της Α' Λυκείου γίνεται αρχή με μια ανακοίνωση που συγκεντρώνει αρκετές δύσκολες λέξεις όπως applicant, accompany, required, multilingual κτλ που αφορούν λεξιλόγιο που διδάσκεται κυρίως στην Β' Λυκείου.

3. Τα περισσότερα reading test items επικεντρώνονταν σε λεπτομέρειες στα κείμενα. Θα ήταν πιο έγκυρο αν εξεταζόταν μέσα από ερωτήσεις/ασκήσεις και η γενικότερη κατανόηση του κειμένου.

4. Στην Α' τάξη στο task 4 όπου οι μαθητές πρέπει να συμπληρώσουν τις προτάσεις που λείπουν από το κείμενο, είναι πολύ δύσκολο όταν το κείμενο είναι σύντομο. Είναι σημαντικό το κείμενο να είναι ικανοποιητικής έκτασης για να ξεχωρίζει το θέμα κάθε παραγράφου.

➤ **Writing Part**

1. Απαιτείται πιο σαφής και λεπτομερής οδηγός διόρθωσης εκθέσεων και περιλήψεων (criteria & specifications) για πιο δίκαιη και έγκυρη διόρθωση των γραπτών. Θα μπορούσε π.χ. να παρέχονται και δείγματα γραπτού λόγου στην κλίμακα poor, satisfactory, very good κτλ.

Φέτος παρατηρήσαμε περιλήψεις όπου μαθητές βρήκαν τα σημεία και ήταν μέσα στα όρια λέξεων αλλά έχασαν μονάδες στη γλώσσα γιατί στην προσπάθειά τους να παραφράσουν τα σημεία έκαναν γλωσσικά λάθη. Είχαμε όμως και περιλήψεις όπου μαθητές βρήκαν τα σχετικά σημεία αντιγράφοντας εκτεταμένα από το κείμενο (140 λέξεις) και συνεπώς χωρίς γλωσσικά λάθη, που πήραν σύμφωνα με τον οδηγό διόρθωσης σχεδόν όλες τις μονάδες. Κάποιοι συνάδελφοι αναρωτιούνται αν χρειάζεται να συνεχίσουμε να διδάσκουμε τους μαθητές να παραφράζουν.

2. Η αξιολόγηση και βαθμολόγηση της δεύτερης έκθεσης (διήγηση ή άρθρο) στο εξεταστικό δοκίμιο Α΄ Λυκείου στο Part III: Writing, περίπου 100 λέξεων, δυσκολεύει τους βαθμολογητές μιας και πρέπει να αξιολογήσουν έκθεση (μιας παράγραφου στις πλείστες των περιπτώσεων) με 25 μονάδες. Θα μπορούσε να εισαχθεί άσκηση με note-taking που να λαμβάνει 5 μονάδες, και έτσι να μπορεί το 2^ο writing task να παίρνει 20 μονάδες.

3. Αναμένουμε όλα τα θέματα εκθέσεων να έχουν σχέση με τις θεματικές ενότητες που οι μαθητές διδάσκονται καθώς και τις εμπειρίες τους. Το informal email (Εξεταστικό Δοκίμιο Β΄ Λυκείου, Β΄ σειρά) που ζητούσε από τους μαθητές να περιγράψουν την εμπειρία που είχαν σε Science Exhibition ήταν πέρα από τις εμπειρίες των Κυπρίων μαθητών.

➤ **Numbering of tasks**

Θα βοηθούσε πολύ στην αποφυγή συγχύσεων και θα διευκόλυνε τη βαθμολόγηση των εξεταστικών δοκιμίων, αν η αρίθμηση των tasks στα εξεταστικά δοκίμια συμφωνούσε με τα σημεία διόρθωσης στο εξώφυλλο του τετραδίου του μαθητή.

➤ **Αποτελέσματα Παγκυπρίων Εξετάσεων 2021**

Τέλος, μεγάλη έκπληξη προκάλεσε ο αυξημένος μέσος όρος στα αποτελέσματα των φετινών Παγκυπρίων Εξετάσεων (14.53) κατά δύο μονάδες σε σχέση με πέρσι (12.59), τη στιγμή που σε όλα τα άλλα μαθήματα ο μέσος όρος είτε παρέμεινε στα ίδια επίπεδα είτε μειώθηκε. Μας προβληματίζει το γεγονός ότι οι υψηλοί αριθμοί δεν δικαιολογούνται μετά από μια δύσκολη χρονιά λόγω πανδημίας, και νοούμενου ότι το μάθημα παραμένει υποβαθμισμένο σε σχέση με τον ανεπαρκή διδακτικό χρόνο.

Ευελπιστούμε στη θετική σας ανταπόκριση όπως πάντα, και αναμένουμε να λάβετε υπόψιν σας τα σημεία που αναφέρουμε στη συγγραφή και ετοιμασία μελλοντικών εξεταστικών δοκιμίων.

Με εκτίμηση,

Δ.Σ. ΠΑΣΥΚΑη